



Octa

Bartoli design

Tavolo allungabile - Extendable table
Ausziehtisch - Table allongeable

scheda montaggio
assembly instruction
Aufbauanleitung
notice de montage

BONALDO



ATTENZIONE - ATTENTION - ACHTUNG - ATTENTION

- Maneggiare con mani pulite.
- Per movimentare il tavolo alzarlo completamente da terra prendendolo da sotto le gambe, non trascinarlo.
- Handle with clean hands.
- Do not drag the table along the floor at any time. Lift from both ends using the legs as your point of contact.
- Mit sauberen Händen anfassen.
- um den Tisch zu bewegen, heben Sie ihn komplett an den Beinen auf! Bitte den Tisch nicht schieben!
- Manipuler avec les mains propres.
- Pour déplacer la table, la soulever complètement du sol en la prenant sous les pieds ; ne pas la traîner.



KIT DI MONTAGGIO - ASSEMBLY KIT - MONTAGEZUBEHÖR - KIT DE MONTAGE

A	TPSEI M6x14 screw M6x14 schraube M6x14 vis M6x14		16x	E	TPSEI M8x35 screw M8x35 schraube M8x35 vis M8x35		8x
B	TBEI M8x25 screw M8x25 schraube M8x25 vis M8x25		4x	F	chiave a brugola 4 allen key 4 inbusschlüssel 4 cle allen 4		1x
C	Regolatori M16x20 Regulator M16x20 Regler M16x20 vis M16x20		4x	G	chiave a brugola 5 allen key 5 inbusschlüssel 5 cle allen 5		1x
D	Distanziali Spacer Abstandshalter Régulateurs		8x				

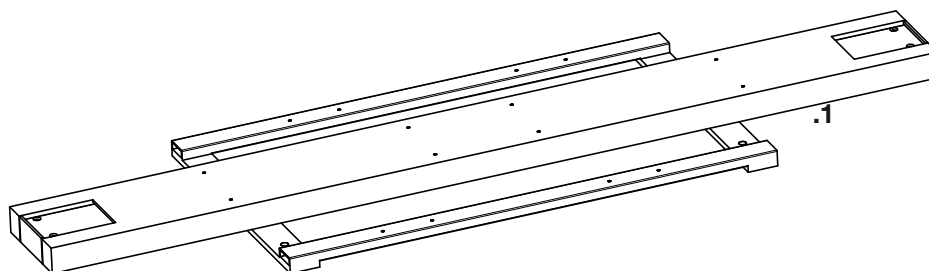
1

Togliere il telaio dall'imballo e disporlo come in fig.1.

Den Rahmen aus der Verpackung nehmen und wie in Abb. 1 hinlegen.

Take the frame out of the box and lay it out as illustrated in fig.1.

Ôter le châssis de l'emballage et le positionner comme illustré sur la Fig.1.



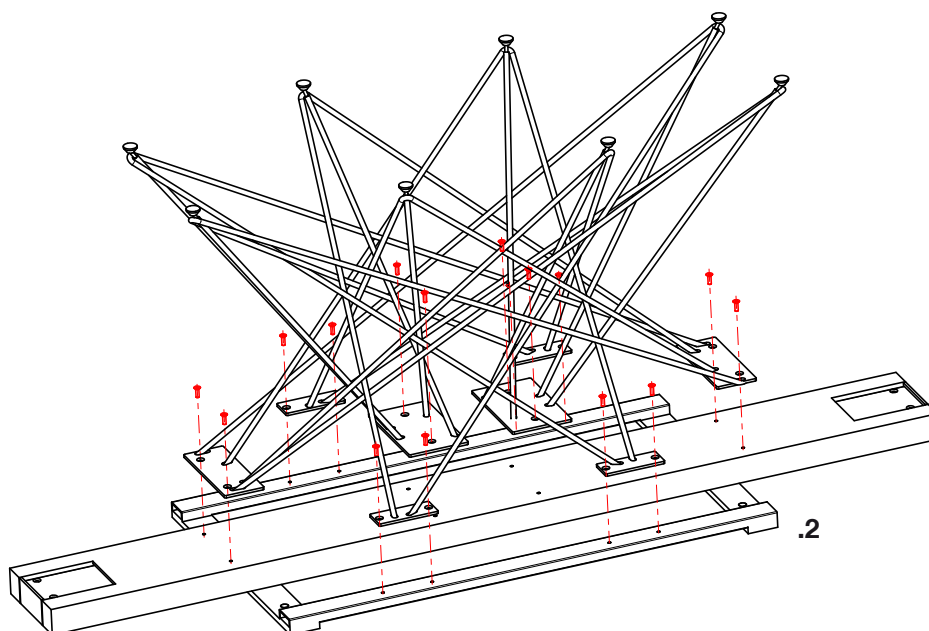
2

Fissare il basamento al telaio utilizzando le 12 viti **A** come mostrato in fig. 2

Das Gestell mit den 12 Schrauben **A** am Rahmen befestigen (Abb. 2).

Secure the base to the frame using the 12x **A** screws as illustrated in fig. 2

Fixer le piètement au châssis en utilisant les 12 vis **A** comme illustré sur la Fig. 2



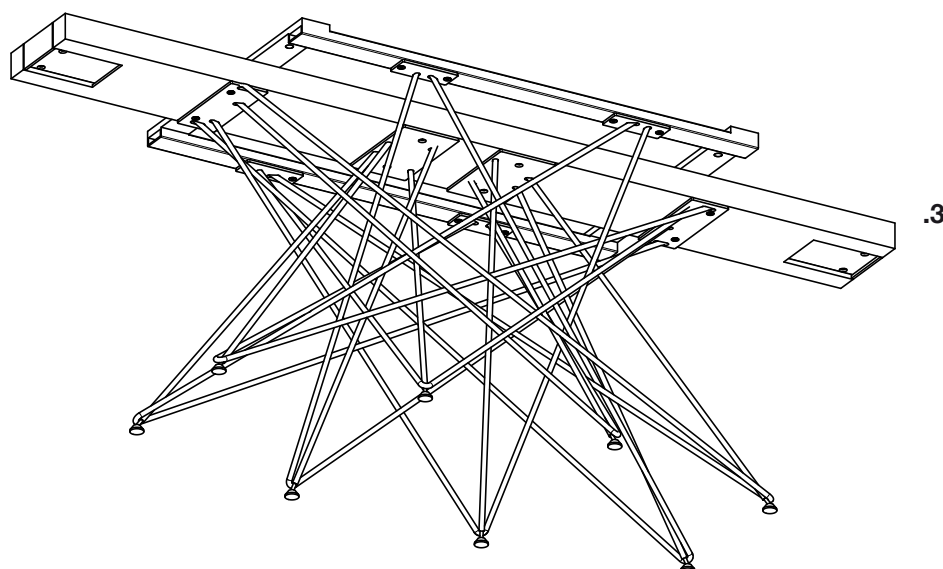
3

Capovolgere il tavolo e disporlo in posizione normale.

Den Tisch umdrehen und wie üblich aufstellen.

Turn the table upside down and arrange it normally.

Retourner la table et la positionner normalement.



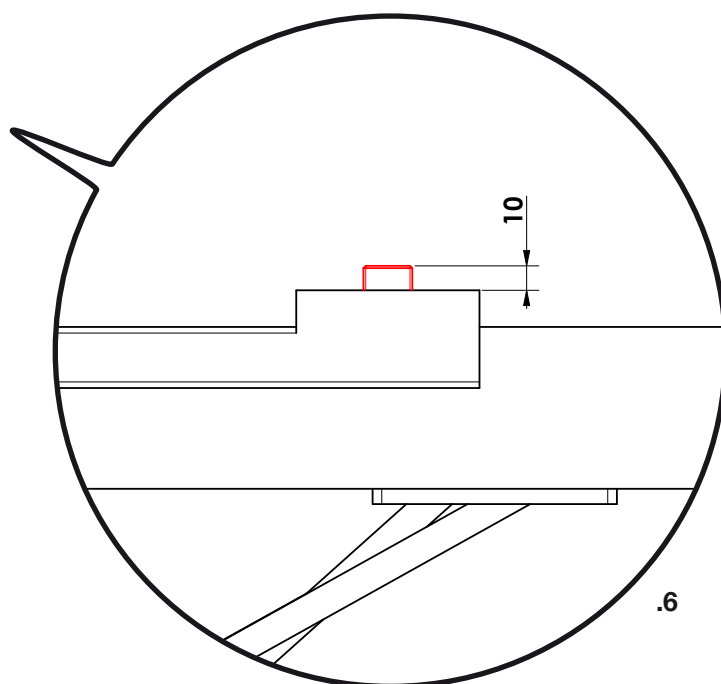
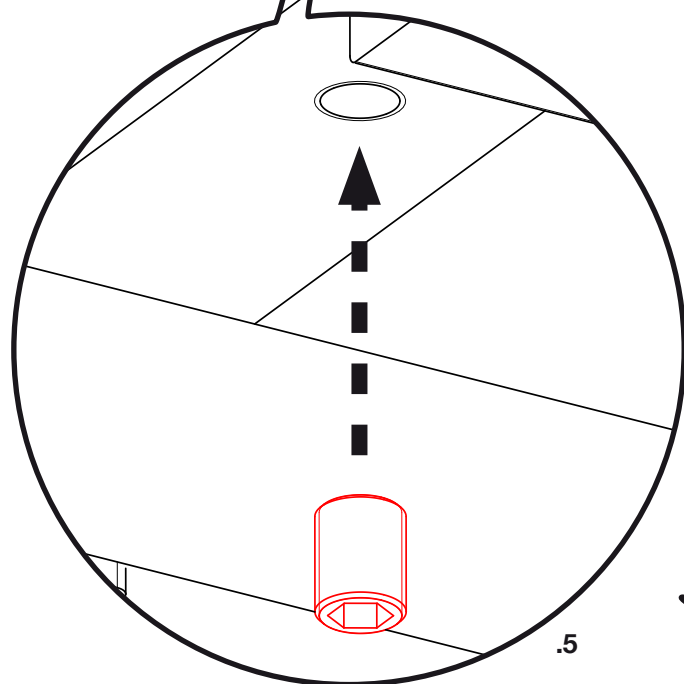
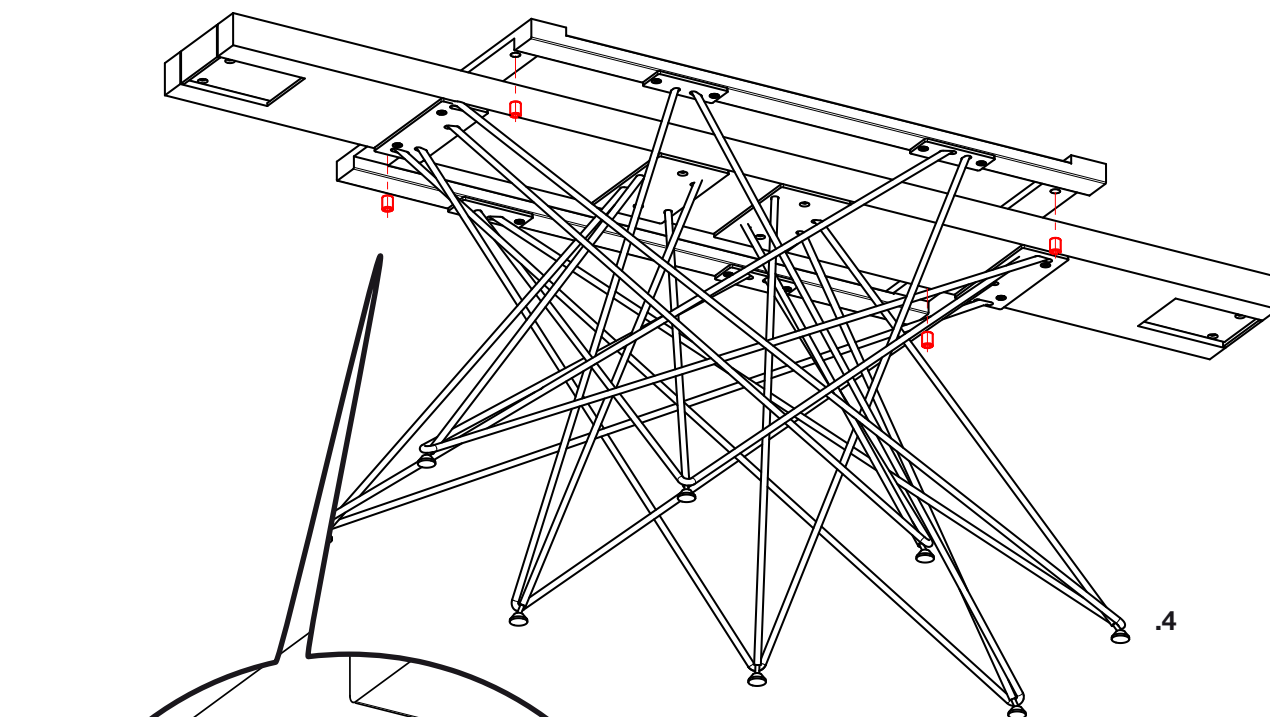
4

Inserire i 4 Regolatori **C** come mostrato in figura 4-5. Assicurarsi che sporgano dalla parte superiore di 10 mm, come mostrato in fig. 6.

Insert the 4x**C** Regulators as illustrated in figures 4-5. Make sure they protrude by 10 mm from the top, as illustrated in fig. 6.

Die 4 Höhenversteller **C** einführen (Abb. 4-5). Dabei ist sicherzustellen, dass sie etwa 10 mm über die Oberseite hinausragen (Abb. 6).

Placer les 4 Régulateurs **C** comme illustré sur les Fig. 4-5. Vérifier qu'ils ressortent de la partie supérieure de 10 mm comme illustré sur la Fig. 6.



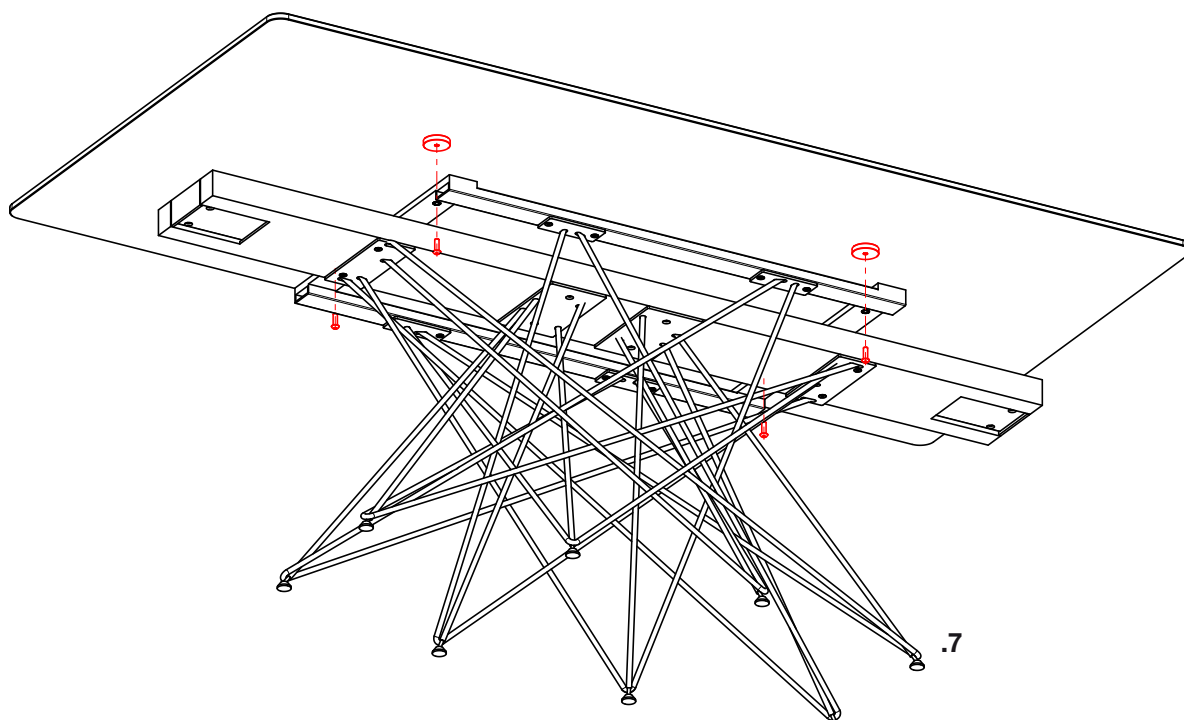
5

Estrarre il piano dall'imballo e capovolgerlo al di sopra del telaio. Fissare il piano al telaio utilizzando le 4 viti **B**, senza serrare completamente fig. 7.

Take the top out of the box and turn it over on top of the frame. Secure the table top to the frame using the 4x**B** screws, without tightening them completely (see fig. 7).

Die Tischplatte aus der Verpackung nehmen, umdrehen und auf den Rahmen legen. Die Tischplatte mit den 4 Schrauben **B** am Rahmen befestigen, die Schrauben allerdings noch nicht festziehen (Abb. 7).

Extraire le plateau de l'emballage et le retourner au-dessus du châssis. Fixer le plateau au châssis à l'aide des 4 vis **B** sans serrer complètement, comme sur la Fig. 7.



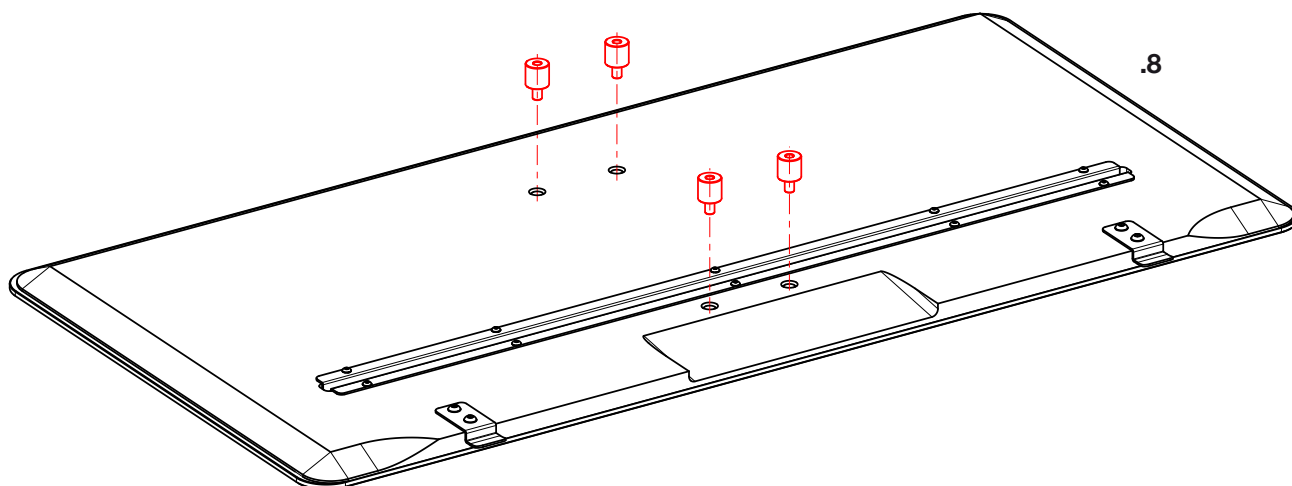
6

Estrarre le 2 prolunghe dall'imballo e inserire nel lato inferiore gli 8 regolatori **D** come mostrato in fig.8. Avvitare con le mani senza serrare completamente.

Take the 2 extensions out of the box and insert the 8x**D** regulators into the underside as illustrated in fig.8. Tighten by hand without tightening them completely.

Die 2 Verlängerungen aus der Verpackung nehmen und die 8 Höhenversteller **D** in die Unterseite stecken (Abb. 8). Die Schrauben von Hand eindrehen, allerdings noch nicht festziehen.

Extraire les 2 rallonges de l'emballage et placer du côté inférieur les 8 Régulateurs **D** comme illustré sur la Fig. 8. Visser avec les mains sans serrer complètement.



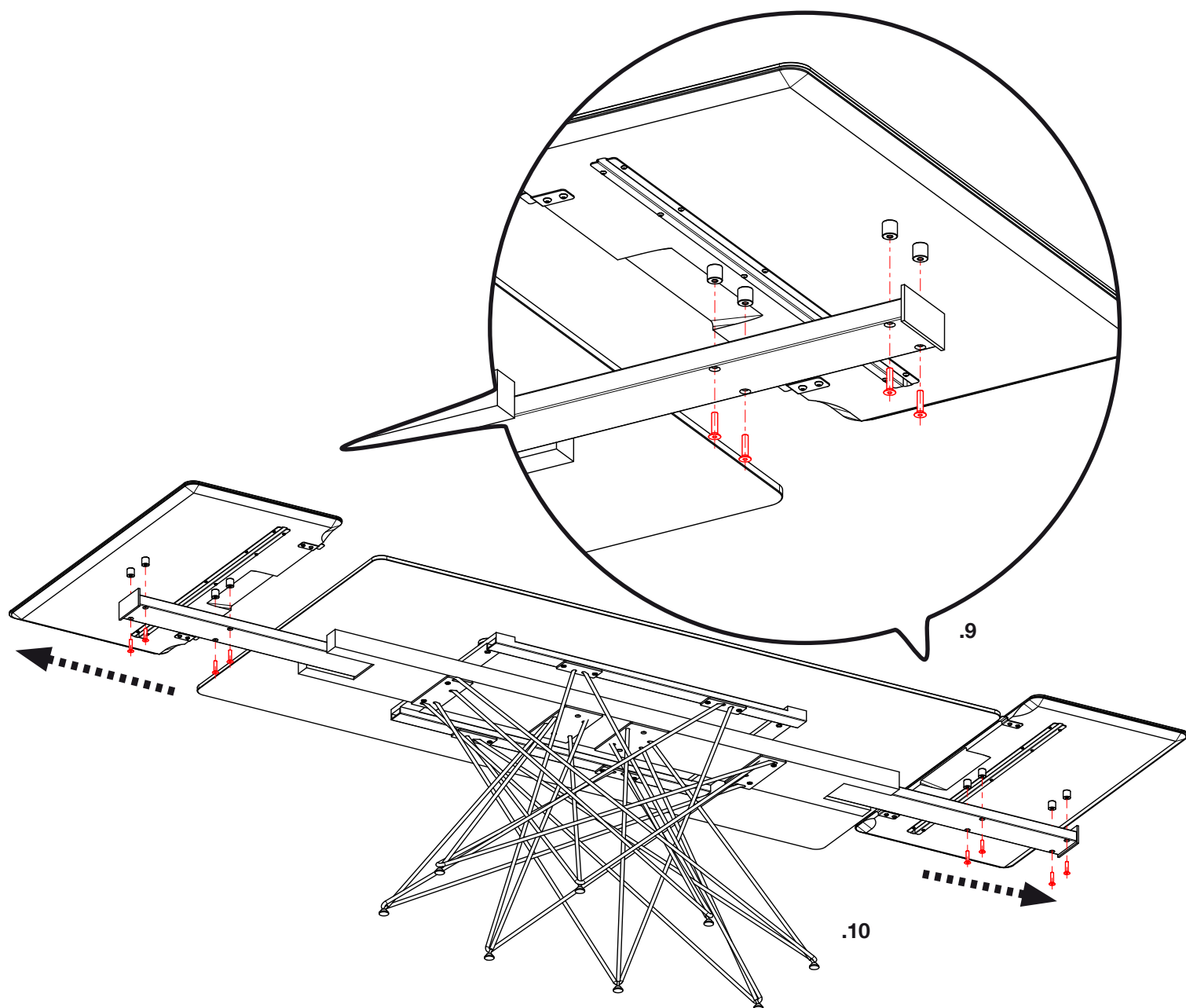
7

Allungare completamente il telaio. Procedere fissando le due prolunghe alla struttura con le 8 viti **E** come mostrato in fig. 9-10.

Extend the frame completely. Next, secure the two extensions to the frame using the 8x**E** screws as illustrated in fig. 9-10.

Den Rahmen vollständig ausziehen. Danach die beiden Verlängerungen mit den 8 Schrauben **E** am Tisch befestigen (Abb. 9-10)

Étirer complètement le châssis. Continuer en fixant les deux rallonges à la structure avec les 8 vis **E** comme illustré sur la Fig 9-10.



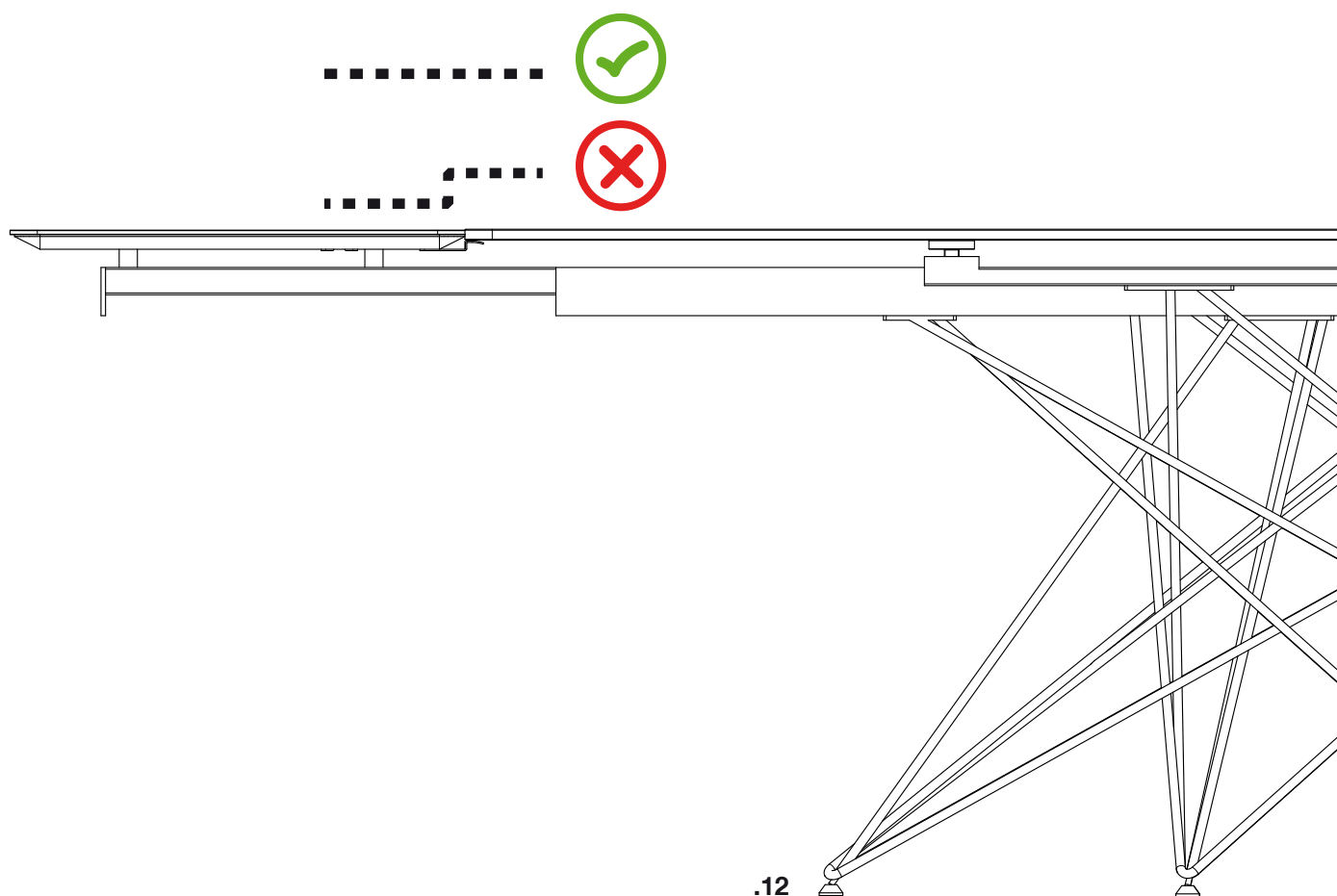
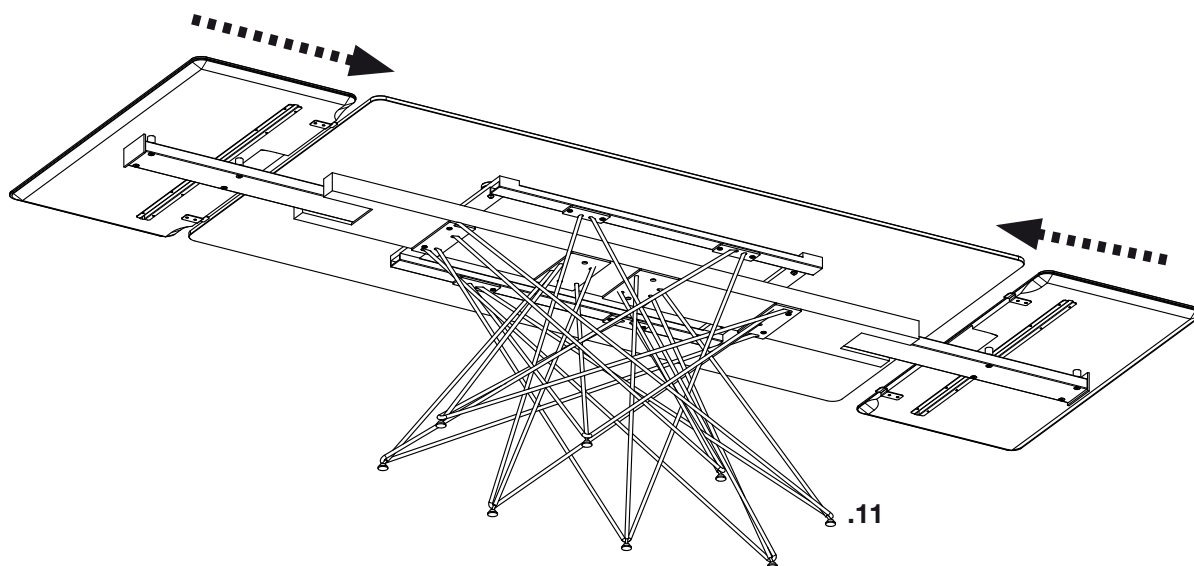
8

Accostare delicatamente le prolunghe al piano (fig. 11) e verificare il corretto allineamento tra piano e prolunga (fig. 12).

Gently place the extensions on either side of the table top (fig. 11) and make sure the top and extensions are aligned correctly (fig. 12).

Die Verlängerungen vorsichtig neben die Tischplatte bringen (Abb. 11), dabei darauf achten, dass Tischplatte und Verlängerungen eine plane Ebene bilden (Abb. 12).

Placer délicatement les rallonges à côté du plateau (Fig. 11) et vérifier l'alignement correct entre le plateau et la rallonge (Fig. 12).



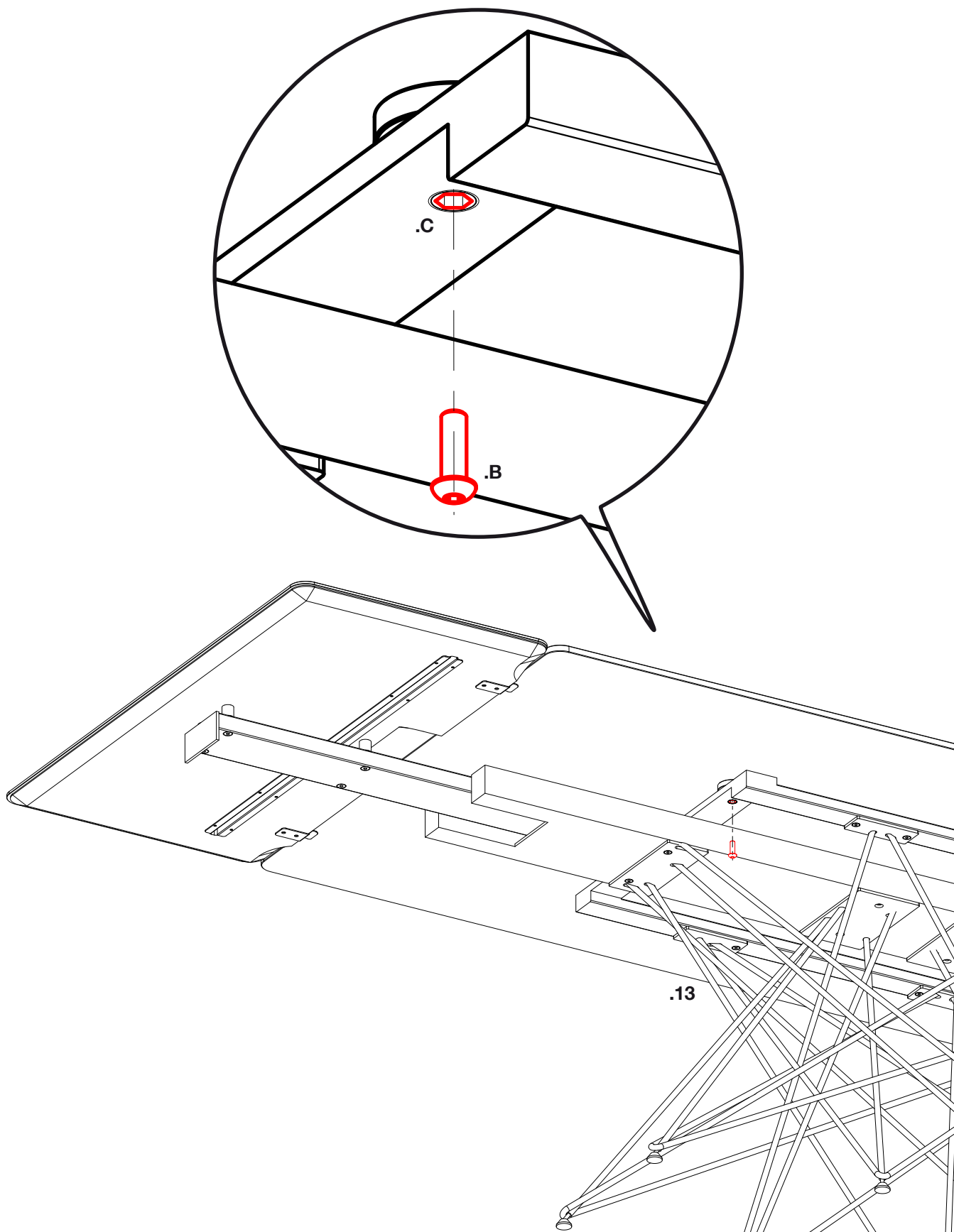
9

Per allineare il piano intervenire sui regolatori **C** montati al punto 4. Per far ciò svitare preventivamente la vite **B**. Al termine procedere con il fissaggio delle viti.

To align the table top, adjust the **C** regulators fitted in step 4. To do so, first loosen screw **B**. On completion, secure the screws.

Tischplatte gegebenenfalls mit den unter Punkt 4 montierten Höhenverstellern **C** regulieren. Dazu zuerst Schraube **B** lösen. Abschließend Schrauben festziehen.

Pour aligner le plateau, agir sur les Régulateurs **C** montés au point 4. Pour ce faire, dévisser préalablement la vis **B**. Fixer ensuite les vis.



10

Nel caso si dovesse regolare l'altezza delle prolunghhe, allentare le viti **E** e agire sui 4 regolatori **D** montati al punto 6. Al termine procedere con il fissaggio delle viti **E**.

Should you need to adjust the height of the extensions, loosen screws **E** and adjust the 4x **D** regulators fitted in step 6. On completion, secure screws **E**.

Höhe der Verlängerungen kann bei Bedarf nach Lösen der Schrauben **E** mit den 4 unter Punkt 6 montierten Höhenverstellern **D** reguliert werden. Abschließend Schrauben **E** festziehen.

Pour régler la hauteur des rallonges, déserrer les vis **E** et agir sur les 4 Régulateurs **D** montés au point 6. Fixer ensuite les vis **E**.

